FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. (POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.)

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province Ontario N. Middlesex District No. 96 S. District No. 27 (Enumeration District / District du recenseur) No. 26 (In / dans) Biddulph Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Edwin Collins (Enumerator. / Recenseur.) June 13-14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY (specify any infirmity). / INFIRMITÉ (indiquer l'infirmité).	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession; and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession; et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détail.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if to Canada. / Date de l'immigration arrivé au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Date de naturalisation, sujet naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (No. 1 or 2 in last column.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "mill," "factory," "farm," "mine," "railway," "school," "office," "store," "hotel," "bank," "steamship," etc. / Nature de la place où l'employé travaille, comme par exemple "moulin," "manufacture," "ferme," "mine," "chemin de fer," "école," "bureau," "magasin," "hôtel," "banque," "navire," etc.	Weeks employed in 1910 in other trades. / Nombre de semaines à d'autres métiers en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier en 1910.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day at other occupation, if any. / Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou des métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour where employed by hour. / Taux du gain par heure là où l'employé est payé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person speak English? Can he read English? Can he write English? / Cette personne peut-elle parler l'anglais? Peut-elle lire l'anglais? Peut-elle écrire l'anglais?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
21	21	Cunningham Jane	Lot 24 R 3	F	Head	W	May	1830	81	O			Irish	Canadian	Anglican	Domestic				2m													Yes	Yes	Yes			
		Jane		F	Daughter	S	Oct	1880	30	O			Irish	Canadian	Anglican	none				no													Yes	Yes	Yes			
22	22	Lewis Thomas	Lot 21-22 R 3	M	Head	M	Nov	1874	35	O			Irish	Canadian	Anglican	farmer				own	10	10	10				2.00						Yes	Yes	Yes			
		Florence		F	Daughter	S	June	1894	16	O			Irish	Canadian	Anglican	at home				no													Yes	Yes	Yes			
		Ina		F	Daughter	S	July	1896	14	O			Irish	Canadian	Anglican	none				no													Yes	Yes	Yes			
		Joseph		M	Son	S	March	1898	13	O			Irish	Canadian	Anglican	none				no													Yes	Yes	Yes			
		Lydia		F	Daughter	S	Jan	1900	11	O			Irish	Canadian	Anglican	none				no													Yes	Yes	Yes			
		Ethel		M	Son	S	Aug	1902	8	O			Irish	Canadian	Anglican					no													Yes	Yes	Yes			
		Smith Mary ann		F	Lodger	W	May	1841	70	O			English	Canadian	Methodist	Income																	Yes	Yes	Yes			
				9																																	

(359)